

# VANDERBILT

Issued by:  
Vanderbilt  
Clonshaugh Business and Technology Park  
Clonshaugh  
Dublin  
D17 KV84  
Ireland  
www.service.vanderbiltindustries.com

## GB-5000-AD

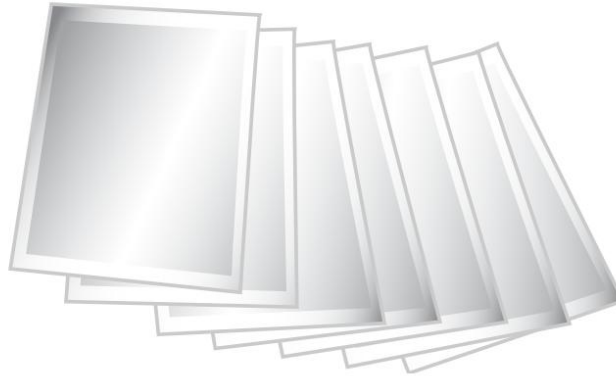
Reinigungs-/ Klebeset  
Cleaning- / Adhesive set Kit  
de nettoyage/collage Set di  
pulizia / adesivo Kit de  
pegamento/limpieza  
Rengörings-/limsats

A6V10422201\_b  
Edition: 22.04.2016  
MA0001969



### Ordering information

Art.	Art. No.
GB-5000-AD Adhesive set	N54535-N102-A100



## Deutsch

### Übersicht

Das Reinigungs-/ Klebeset ist für die einfache und schnelle Reinigung der Klebeflächen von Glasbruchsensor und Glasscheibe sowie für das anschließende Kleben.

### Inhalt

1 Loctite Klebeset  
20 Reinigungstücher mit Alkohol

### Gebrauchsanweisung

Öffnen Sie die Verpackung des Reinigungstuchs und entfalten Sie es auf seine volle Größe. Beginnen Sie mit der Reinigung der Klebefläche an der Glasscheibe. Anschließend muß auch die Keramikfläche des Glasbruchsensors gereinigt werden. Nachdem beide Klebeflächen gereinigt sind dürfen sie nicht mehr berührt werden.

⚠ Während des Reinigungsvorgangs ist das Rauchen verboten!

Für das anschließende Kleben des Glasbruchsensors folgen Sie bitte den Anweisungen des Herstellers auf der Verpackung des Klebesets.

## English

### Overview

This special cleaning/adhesive enables high-strength joints between glass and metal

### Content

5g adhesive, 4ml activator  
20 cleaning towels

### Instructions

The surfaces of the parts must be clean and free of grease. Then brush the glass with the activator and let the surface exhaust until it is dry. Next coat the adhesive to the ceramic-surface of the glass-break-detector. The glass-break-detector must be placed exactly at the glass-surface and pressed on for 1 – 3 minutes

⚠ The adhesive hardens after 30-60 seconds and then the position is not correctible.

Be carefully. The adhesive bonds skin in seconds, may lead into difficulty in breathing and irritating eyes.

Take notice of the instructions from the manufacturer.

- crack-fill-acquirements: max 0,10 mm
- not anymore corrigible for 10-30 second
- final strength for ca. 1-3 hours
- temperature resistance from -55°C to +125°C
- air substance in the bottle of gluten to cause gluten to melt
- combined tension and shear resistance 12 - 26 N/mm<sup>2</sup>

## Français

### Aperçu

Le kit de nettoyage/collage sert au nettoyage rapide et simple des surfaces de collage des capteurs de bris de glace et des inserts en verre ainsi qu'au collage consécutif.

### Table des matières

1 kit de collage Loctite  
20 lingettes de nettoyage alcoolisées

### Mode d'emploi

Ouvrez l'emballage de la lingette de nettoyage et la déplier complètement. Commencez par nettoyer la surface de collage au niveau de l'insert en verre. Poursuivez avec le nettoyage de la surface en céramique du capteur de bris de glace. Une fois les deux surfaces de collage nettoyées, elles ne doivent plus être touchées.

⚠ Pendant le nettoyage, il est interdit de fumer.

Pour le collage consécutif du capteur de bris de glace, veuillez suivre les instructions du fabricant figurant sur l'emballage du kit de collage.

## Italiano

### Panoramica

Il set di pulizia / adesivo viene usato per la pulizia semplice e rapida delle superfici di incollaggio del sensore rottura vetro e del componente in vetro e per il successivo incollaggio.

### Sommario

1 set adesivo Loctite  
20 salviette con alcool

### Istruzioni per l'uso

Aprire la confezione della salvietta e svolgerla completamente. Procedere alla pulizia della superficie di incollaggio sul componente in vetro. Successivamente, anche la superficie in ceramica del sensore rottura vetro deve essere pulita. Una volta pulite, entrambe le superfici di incollaggio non devono più essere toccate.

⚠ Durante il processo di pulizia è vietato fumare!

Per il successivo incollaggio del sensore rottura vetro, si rimanda alle istruzioni del produttore, presenti sulla confezione del set adesivo.

## Español

### Visión general

Con el kit de pegamento/limpieza se limpian rápidamente las superficies de encolado del sensor de rotura del cristal y la pieza de cristal, y a continuación se realiza el encolado.

### Contenido

1 kit de pegamento Loctite  
20 paños de limpieza con alcohol

### Instrucciones de uso

Saque un paño de limpieza del embalaje y desdóblelo. Comience limpiando la superficie de encolado de la pieza de cristal. A continuación, limpie también la superficie cerámica del sensor de rotura del cristal. Después de limpiar las dos superficies no vuelva a tocarlas.

⚠ Mientras realice la limpieza queda prohibido fumar.

Para pegar el sensor de rotura del cristal siga las indicaciones del fabricante que encontrará en el embalaje del kit de pegamento.

## Svenska

### Översikt

Rengörings-/limsatsen används för enkel och snabb rengöring av limytorna på glaskrossdetektor och rutan samt för limning.

### Innehåll

1 Loctite-limsats  
20 rengöringsdukar med alkohol

### Bruksanvisning

Öppna förpackningen med rengöringsduken och vik upp den helt. Börja rengöra limytan på rutan. Rengör sedan glaskrossdetektorns keramiska ytor. Vidrör inte limytorna när de har rengörts.

⚠ Rökning förbjuden under rengöringen!

Följ anvisningarna på limsatsens förpackning för limning av glaskrossdetektorn.